MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES

Tradus din limba engleza

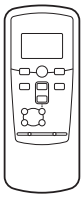
MANUAL DE UTILIZARE

AER CONDITIONAT

MANUAL DE UTILIZARE **ROMANA**

AER CONDITIONAT

SRK25ZSP-W
SRK35ZSP-W
SRK45ZSP-W
SRK50ZSP-W

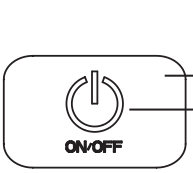


CE EAC

RLC012A107
201901

Denumirea pieselor si functiile acestora

Sectiunea de afisaj

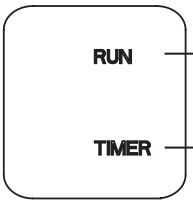


Receptor semnal telecomanda

Tasta ON/OFF (pornit/oprit)

Aceasta tasta poate fi folosita pentru a porni/opri unitatea cand telecomanda nu este disponibila

Pag. 6



RUN (HOT KEEP) lumineaza (verde)

- Lumineaza in timpul functionarii.
- Clipeste cand fluxul de aer se opreste dupa functiile 'HOT KEEP' si 'CLEAN'.

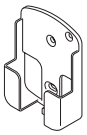
Pag. 15

TIMER lumineaza (galben)

Lumineaza in timpul functiei TIMER

Accessories

Telecomanda fara fir



Suportul telecomenzii

Baterii
(R03 (AAA, Micro) x2)

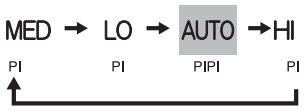
Surub de lemn (cantitate:2)
(pentru montarea suportului)

NOTA

- **Sunetul telecomenzii**

  Cand temperatura este presetata la 24°C, functionarea automata si fluxul de aer automat sunt selectate, se aude sunetul (PiPi). Cand opriti aerul conditionat apasand tasta ON/OFF (exceptand modul CLEAN), se aude sunetul (Pi). Aceasta functie este utila pentru operarea aparatului pe intuneric.

Setarea fluxului de aer



Presetarea temperaturii

Va multumim pentru achizitionarea aparatului de aer conditionat MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD. Pentru a va bucura de o perfomanta de lunga durata, va rugam sa cititi cu atentie acest “Manual de utilizare”, inainte de a folosi aparatul. Va rugam sa pastrati manualul intr-un loc sigur si sa-l consultati cand aveti intrebari referitoare la functionare sau orice alte nelamuriri.
Acest aparat a fost conceput pentru uz casnic.

Nu aerisiti R410A in atmosfera: R410A este un gaz fluorurat cu efect de sera, reglementat prin Protocolul de la Kyoto cu Global Warming Potential (GWP) = 1975. (potential de incalzire globala)

Aparatul dvs. de aer conditionat poate fi marcat cu acest simbol. Inseamna ca echipamentele electrice si electrocasnice nu trebuie amestecate cu resturile menajere (directiva 2002/96/EC). Aparatul trebuie reciclat intr-un centru autorizat, specializat in refolosire, reciclare si recuperare si nu eliminat in fluxul de deseuri municipale. Va rugam sa contactati distribuitorul sau autoritatea locala pentru mai multe informatii.

Acest simbol tiparit pe bateriile atasate aerului conditionat informeaza asupra reciclarii in conformitate cu directiva UE 2006/66/ EC articolul 20 anexa II.
Batteriile, cand se consuma, trebuie reciclate separat de restul deseurilor menajere. Daca un simbol chimic este tiparit sub simbolul alaturat, acesta informeaza ca bateriile contin metale grele de o anumita concentratie. Acestea vor fi indicate dupa cum urmeaza: Hg:mercur(0.0005%), Cd:cadmiu(0.002%), Pb:plumb(0.004%) Va rugam sa reciclati bateriile corect, la centrul local de reciclare a deseurilor sau la un centru specializat.

Nivelul presiunii emisiilor acustice pentru fiecare unitate interioara si exterioara este sub 70 dB(A).

cuprins

Masuri de siguranta 2
Denumirea pieselor si functiile acestora 4
Manevrarea telecomenzii 6
Esuarea functionarii cu telecomanda 6
Functionarea temporara 6
Functionarea si afisajul telecomenzii. 7
Setarea orei curente 7
Functionarea in modul AUTO 8
Reglarea temperaturii in modul AUTO. 8
FAN SPEED (Viteaza ventilatorului). 8
Modurile COOL/HEAT/DRY/FAN 9
Setarea temperaturii de functionare a aerului conditionat 9
Caracteristicile modului HEAT (incalzire). 9
Reglarea directiei fluxului de aer 10
Functia SLEEP TIMER 11
Functia OFF-TIMER (oprire timer). 11
Functia ON-TIMER (pornire timer) 12
Functia SLEEP TIMER + ON-TIMER 12
Programare timer (PROGRAM TIMER) 13
Functia HIGH POWER/ECONOMY. 14
Functia SELF CLEAN (auto-curatare) 15
Functia auto-restartare. 15
Sfaturi pentru functionarea eficienta 15
Mentenanta. 16
Instalarea adecvata 17
Rezolvarea problemelor. 18
Retineti 18
Contactati distribuitorul. 19
Functia de auto-diagnosticare 20

Masuri de siguranta

- Inainte de a utiliza acest sistem, va rugam sa citit cu atentie aceste “Masuri de siguranta” pentru a asigura o functionare corespunzatoare a sistemului.
- Dupa ce le-ati citit, pastrati-le intr-un loc sigur. Daca o alta persoana va controla sistemul, asigurati-va ca inmanati acest manual noului operator.

⚠ **PERICOL**	Manevrarea incorecta poate avea urmari grave, ca moartea, vatamari grave.
⚠ **ATENTIE**	S-ar putea crea probleme serioase, in functie de circumstante.

Va rugam cititi cu atentie aceste precautii, sunt esentiale sigurantei dumneavoastra.
• Simbolurile care apar frecvent in text au urmatoarele semnificatii:

⃠	**Strict interzis**	❗	**Cititi cu mare atentie instructiunile**	⏚	**Asigurati o impamantare corespunzatoare**

▮ PRECAUTII DE INSTALARE

⚠ AVERTISMENT

- **Acest sistem este conceput pentru uz casnic, rezidential etc.**
  Daca este folosit in medii poluante, ca fabrici, uzine, echipamentul poate functiona sub capacitate.
- **Sistemul trebuie sa fie instalat de dealer sau o persoana calificata.**
  Nu este recomandat sa instalati sistemul de unul singur, deoarece manevrarea incorecta poate provoca scurgeri de apa, electrocutari sau incendii.

⚠ ATENTIE

- **Nu instalati in locuri in care pot exista scurgeri de gaze inflamabile.**
  Scurgerile de gaze pot cauza incendii.
- **In functie de locul instalarii, ar putea fi necesar impamantare.**
  Daca nu instalati impamantare, puteti sa va curentati.
- **Asigurati-va ca scoateti furtunul de scurgere pentru ca apa sa se scurga complet.**
  Altfel, apa se poate scurge pe jos si deterioreaza bunurile casnice.
- **Asigurati-va ca sistemul a fost bine impamantat.**
  Nu conectati fire impamantate la conducte de gaz, conducte de apa, tije conductoare sau telefoane. Impamantarea incompleta poate cauza electrocutari.

▮ PRECAUTII DE FUNCTIONARE

⚠ PERICOL

- **Nu va expuneti direct fluxului de aer rece pentru o perioada prea lunga.**
  Acest lucru va poate afecta conditia fizica si cauza probleme de sanatate.
- **Nu introduceti nimic in priza de aer.**
  Poate cauza raniri datorita vitezei de rotire a ventilatorului.
- **Dipozitiviul nu este conceput pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsa de experienta si cunostinte, decat sub supraveghere sau instruiti cu privire la utilizarea aparatului de catre o persoana responsabila pentru siguranta lor.**
  Copiii ar trebui supravegheati pentru a va asigura ca nu se joaca cu aparatul.
- **Nu lasati telecomanda la indemana copiilor.**
  Neatentia poate cauza inghitirea bateriilor sau alte accidente.

⚠ ATENTIE

- **Asigurati-va ca folositi o priza potrivita.**
  Folosirea firelor de otel sau cupru in locul prizelor omologate este strict interzisa, deoarece pot provoca intreruperi sau incendii.
- **Nu apasati butoanele cu mainile ude.**
  Pot rezulta electrocutari.
- **Nu va balansati / suiti de unitatea interioara.**
  Daca unitatea interioara cade, va puteti rani.
- **Nu asezati langa sistem spray-uri de vopsit sau insecticide inflamabile si nu dispersati direct spre sistem.**
  Poate rezulta un incendiu.
- **Nu asezati un aparat cu combustie unde sufla direct aerul din unitate.**
  Dispozitivul poate functiona inadecvat.

Masuri de siguranta

⚠ ATENTIE

- **Nu spalati unitatea cu apa**
  Poate provoca electrocutari.
- **Nu utilizati in scopuri particulare, cum ar fi depozitarea alimentelor, animalelor sau plantelor, aparaturii de precizie, obiectelor de arta etc.**
  Sistemul este conceput doar pentru utilizarea in incaperi normale. Orice alta intrebuintare a sistemului poate deterioara bunurile.
  Nu asezati pe unitate nimic care sa contina apa.
  Apa infiltrata in unitate poate deterioara izolatia si poate cauza electrocutari.
- **Nu instalati unitatea unde fluxul de aer sufla direct pe animale sau plante.**
  Le va afecta sanatatea.
- **Nu stati pe unitatea exterioara si nu asezati nimic pe aceasta.**
  Daca unitatea sau obiectele de pe ea cad, oamenii pot fi raniti.
- **Dupa o folosire indelungata, verificati din cand in cand structura suportului unitatii.**
  Daca nu reparati imediat orice defectiune, unitatea poate sa cada si sa cauzeze vatamari grave.
- **Nu atingeti aripioara de aluminiu de la schimbatorul de caldura.**
  Pot rezulta vatamari.
- **Nu asezati aparate electrice sau electrocasnice sub untatea interioara sau exterioara.**
  Condensul ce picura din unitate poate pata obiectele si cauza accidente sau electrocutari.
- **Nu folositi sistemul fara filtrul de aer.**
  Poate cauza defectiuni sistemului din cauza infundarii schimbatorului de caldura.
- **Nu opriti alimentarea cu energie electrica imediat dupa oprirea functionarii.**
  Asteptati cel putin 5 minute, altfel exista riscul de scurgeri de apa sau avarie.
- **Nu actionati sistemul de la comutatorul principal.**
  Aceasta poate provoca un incendiu sau scurgeri de apa. In plus, ventilatorul poate porni pe neasteptate, rezultand vatamari corporale.

- **Daca folositi sistemul impreuna cu un aparat de ardere, trebuie sa aerisiti regulat.**
  O aerisire insuficienta poate cauza accidente din cauza deficientei de oxigen.
- **Stati ferm pe o scara plianta sau alt obiect stabil atunci cand scoateti panoul de admisie si filtrele.**
  Nerespectarea acestui lucru poate duce la ranire prin rasturnarea obiectelor nesigure.
- **Cand curatati sistemul, opriti unitatea si alimentarea cu energie electrica.**
  Nu deschideti niciodata panoul in timp ce ventilatorul intern se roteste.
- **Nu asezati obiecte in apropierea unitatii interioare si nu permiteti sa se adune frunze in jurul unitatii.**
  Daca sunt obiecte sau frunze in jurul unitatii, animale mici pot intra in unitate si in contact cu piesele electrice, cauzand avarii sau incendiu.
- **Contactati dealerul pentru a curata interiorul unitatii, nu incercati sa o faceti singur.**
  Folosirea unui detergent neomologat sau metode de spalare necorespunzatoare, pot deteriora componentele din plastic si cauza scurgeri. De asemenea, pot surveni daune, fum sau foc, daca detergentul intra in contact cu partile electrice sau cu motorul unitatii.
- **Opriti unitatea si alimentarea daca auziti tunete sau exista pericol de fulgere.**
  Unitatea se poate deteriora.

PRECAUTII IN CAZ DE RELOCARE SAU REPARATIE

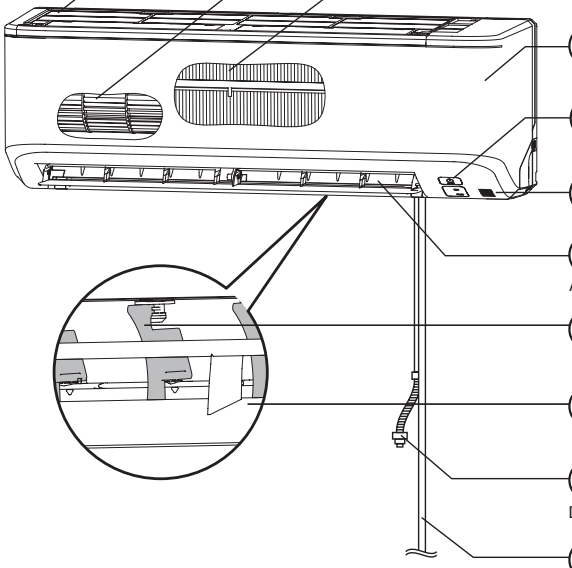
⚠ PERICOL

- **Nu efectuati reparatii sau modificari de unul singur. Contactati dealerul daca unitatea necesita reparatii.**
  Daca va reparati sau modificati unitatea, puteti provoca scurgeri de apa, electrocutare sau incendiu.

- **Consultati dealerul pentru reparatii.**
  Reparatiile gresite pot provoca electrocutare sau incendiu.
- **In cazul in care aparatul este mutat in alta parte, contactati dealerul sau un instalator profesionist.**
  O instalare eronata poate provoca scurgeri, electrocutare sau incendiu.
- **Daca observati ceva anormal (miros de ars), opriti sistemul si alimentarea cu energie electrica si contactati dealerul.**
  Continuarea utilizarii sistemului in conditii anormale, poate duce la disfunctionalitati, electrocutatri, incendiu etc.
- **Daca aparatul nu reuseste sa raceasca sau sa incalzeasca incaperea, poate exista o curgere de agent frigorific. Contactati dealerul.**
  Daca trebuie adaugat agent frigorific, intrebati dealerul pentru instructiuni adecvate.
  In cazul in care agentul frigorific intra in contact cu pielea, pot rezulta leziuni.
  In cazul in care gazul frigorific este inhalat, poate duce la deteriorarea functiilor nervoase (ameteli si dureri de cap) sau deteriorarea functiilor inimii (batai neregulate si palpitatii). Daca agentul frigorific curge pe un incalzitor, aragaz, plita sau alta sursa de caldura, ar putea fi generate gaze nocive.

Denumirea pieselor si functiile acestora

UNITATEA INTERIOARA



Filtrul de aer

Indeparteaza praful sau murdaria din priza de aer.

Pag. 16

Ventilatorul unitatii interioare

Schimbatorul de caldura

Panoul frontal

Sectiunea de afisaj a unitatii

Pag. 5

Senzor pentru temperatura camerei

Priza de iesire aer

Aerul sufla de aici.

Lamele de ajustare stanga/dreapta a directiei fluxului de aer

Pag. 10

Clapeta de reglare a directiei fluxului de aer sus/jos

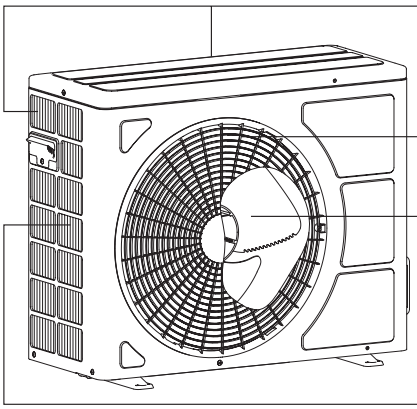
Pag. 10

Furtun de evacuare

Dreneaza apa din unitatea interioara.

Conexiune de conducte de agent frigorific si cablu electric

UNITATEA EXTERIOARA



Intrarea aerului

(Pe lateral si suprafata din spate)

Iesire aer

Ventilatorul unitatii exterioare

Schimbatorul de caldura

Manevrarea telecomenzii

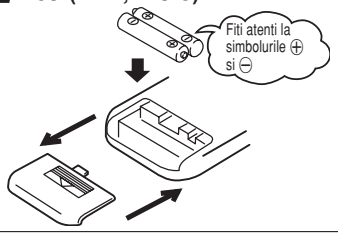
Inlocuirea bateriilor

Urmatoarele situatii semnifica consumarea bateriilor. Inlocuiti bateriile vechi cu unele noi.

- Semnalul sonor de receptionare nu este emis cand un semnal este transmis.
- Afisajul dispare.

1 **Trageti in afara capacul si scoateti bateriile vechi.**

2 **Introduceti bateriile noi. R03 (AAA, Micro) x2**



3 **Inchideti capacul.**

4 **Apasati butonul ACL cu varful uni pix.**

Se afiseaza modul de setare temporizator

Pag. 7

NOTA

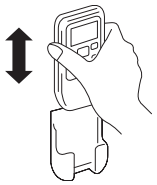
- Nu folositi baterii vechi si noi impreuna.
- Scoateti bateriile cand telecomanda nu este folosita timp indelungat.
- Perioada recomandata de viata a unei baterii, conform JIS sau IEC este intre 6 si 12 luni, cu utilizare normala. Daca este folosita mai mult sau daca se foloseste o baterie nespecificata, se poate scurge lichid, provocand disfunctionalitati.
- Perioada de folosire recomandata este tiparita pe baterie. Aceasta poate fi mai scurta datorita datei de fabricatie a unitatii. Oricum, bateriile pot fi inca in stare de functionare dupa expirarea duratei de viata nominala.

■ **Cand pe ecran se afiseaza orice conditie anormala, apasati comutatorul ACL cu varful unui pix.**

Folosirea suportului telecomenzii

Telecomanda poate fi atasata pe un perete sau stalp, folosind suportul acesteia. Inainte de instalarea telecomenzii, verificati daca aerul conditionat primeste semnalele in mod corespunzator.

Pentru instalarea sau scoaterea telecomenzii, miscati-o in sus sau in jos in suport.



Nota de avertizare pentru manevrarea telecomenzii

⃠ Strict interzis		
• **Nu te apropia de locuri cu temperaturi inalte, cum ar fi un covor electric sau un aragaz.**	• **Nu expuneti telecomanda la lumina directa a soarelui sau la alte obiecte cu iluminare puternica.**	• **Nu trantiti telecomanda. Manevrati-o cu atentie.**
• **Nu puneti niciun obstacol intre telecomanda si unitate.**	• **Nu varsati lichide pe telecomanda.**	• **Nu asezati obiecte grele pe telecomanda si nu calcati pe ea.**

Functionarea nereusita a telecomenzii

- **Sunt bateriile consumate?**

  "Inlocuirea bateriilor", mai sus.

  Inlocuiti bateriile cu unele noi si reincercati functionarea.

Daca operatiunea nu reuseste, actionati unitatea folosind functia de operare temporara.
Contactati dealerul pentru a verifica telecomanda.

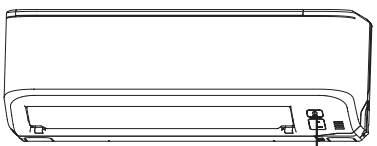
mai jos

Functionarea temporara

- Tasta ON/OFF a unitatii actioneaza functiile ON/OFF temporar, cand nu este folosita telecomanda.

Program functionare

- MOD FUNCTIONARE : AUTO
- VITEZA VENTILATOR : AUTO
- FLUX AER : AUTO



Tasta ON/OFF a unitatii

- Functionarea porneste apasand tasta unitatii ON/OFF; functionarea se opreste daca apasati din nou tasta.

NOTA

- Nu tineti apasat in jos tasta ON/OFF de pe aparat mai mult de 5 secunde.
  (Tinand apasat mai mult de 5 secunde, se seteaza automat functia de racire, folosita in timpul service-ului sau relocarii aparatului)

Functionarea si afisajul telecomenzii

Sectiunea de functionare

Tasta FAN SPEED

Cu fiecare apasare, ecranul se modifica la randul sau.

Pag. 8

Tasta HI POWER/ECONO

Aceasta tasta schimba modul HIGH POWER/ ECONOMY (putere mare/economic)

Pag. 14

Taste TEMPERATURA

Aceste taste seteaza temperatura incaperii. (Sunt folosite si pentru setarea orei curente si functiei temporizatorului)

Tasta ON TIMER

Aceasta tasta selecteaza functia ON TIMER

Pag. 12

Tasta SLEEP

Selecteaza functia SLEEP.

Pag. 11

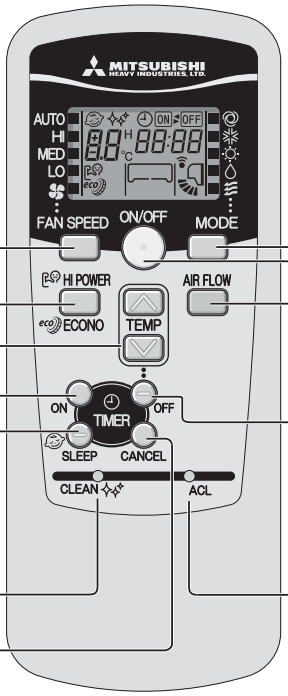
Comutatorul CLEAN (curatare)

Selecteaza modul CLEAN.

Pag. 15

Tasta CANCEL (anulare)

Anuleaza pornire/oprire temporizator si functia SLEEP.



- Imaginea de mai sus arata toate comenzile, dar sunt prezentate doar partile relevante.

Tasta selectare MOD OPERARE

Cu fiecare apasare, ecranul se modifica la randul sau.

Pag. 8, 9

Tasta ON/OFF (luminos)

Apasati pentru a porni functionarea, apasati din nou pentru oprire.

Tasta (flux aer) AIR FLOW (SUS/JOS)

Aceasta tasta modifica directia fluxului de aer (sus/jos).

Pag. 10

Tasta OFF TIMER

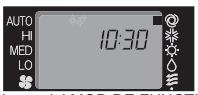
Aceasta tasta selecteaza functia OFF TIMER

Pag. 11

Comutator ACL

Folosit pentru resetarea microcomputerului si setarea orei.

Pag. 6



Ora curenta si actualul MOD DE FUNCTIONARE sunt afisate in timp ce aparatul de aer conditionat este oprit.

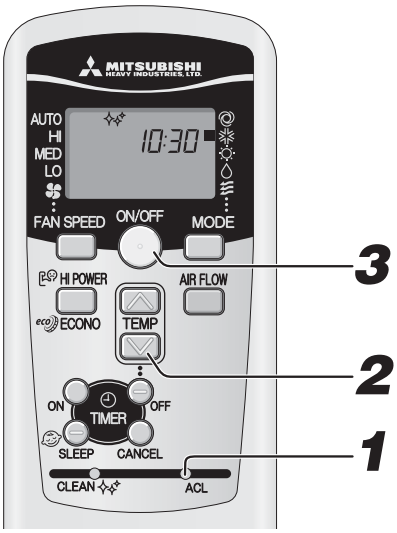
Procedura de transmitere

Cand fiecare buton de pe telecomanda este apasat – cu telecomanda indreptata spre unitatea de aer conditionat - un semnal este transmis. In cazul in care aparatul primeste semnalul corect, acesta emite un semnal sonor.

Setarea orei curente

■ La introducerea bateriilor, ora curenta este setata automat in modul de setare a timpului. Se afiseaza ora 13:00, ca ora curenta. Setati ceasul la ora exacta.

Ex.: Setati la ora 10:30.



1 **Apasati comutatorul ACL.**

Apasati cu varful unui pix.
Ora afisata clipeste si poate fi setata ora curenta.

2 **Apasati ⌃sau⌄.**

(Setati la ora 10:30)

3 **Apasati tasta ON/OFF.**

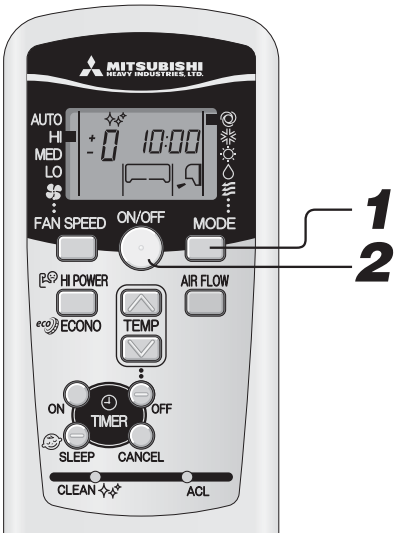
Afisajul se schimba de la intermitent la iluminat continuu si setarea este completa. Asigurati-va ca apasati butonul in 60 de secunde de la ultima operatiune in etapa a doua, in caz contrar ora nu ramane setata.

NOTA

- Functia temporizator se bazeaza pe ceas, asadar va rugam sa-l setati corect.
- Informatiile telecomenzii sunt resetate cand timpul prezent este setat.

Functionarea in modul AUTO

■ Selecteaza automat modul de functionare (COOL, HEAT, DRY) in functie de temperatura camerei, atunci cand este pornit.



Cand unitatea nu este in modul AUTO:

1 **Apasati tasta MODE.**

Mutati [■] in pozitia (Auto)

Indreptati telecomanda spre aerul conditionat.

2 **Apasati tasta ON/OFF.**

Pentru a opri:	**Apasati tasta ON/OFF.**

NOTA

- In cazul in care aerul nu este suflat in timpul functionarii.

Pag. 18

Afisaj in modul OFF (oprit)

- Ora curenta si modul de functionare presetat sunt afisate in timp ce aparatul este oprit.

- Daca nu doriti modul AUTO, schimbati-l cu COOL, HEAT, DRYsau FAN (racire, incalzire, uscare sau ventilator).

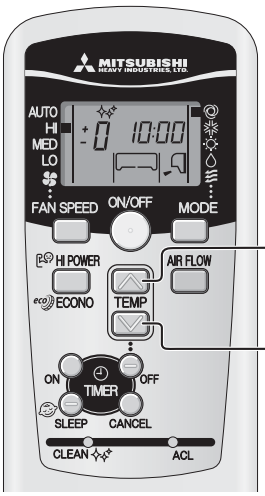
Pag. 9

- Procedura de reglare a directiei fluxului de aer.

Pag. 10

Reglarea temeperaturii in modul AUTO

■ Reglarea temperaturii aerului este posibila chiar si in timpul functionarii automate. Sunt 6 nivele posibile de reglare cu tasta ▲ sau tasta ▼.
In timpul functionarii automate, si pentru racire si pentru incalzire, este presetata temperatura de 24°C.



Atunci cand este necesara o modificare a temperaturii.

1 **Apasati ▲ sau ▼.**

Cand este un pic rece.

Apasati ▲.

■ Cand tasta ▲ este apasata, schimabarea are loc in ordinea urmatoare:
–6 → –5 → . ..... –1 → ±0 → +1 ..... +6.
Cand este indicat +6, tasta ▲ fiind apasata, indicatorul nu se schimba.

Cand este un pic cald.

Apasati ▼.

■ Cand tasta ▼ este apasata, schimabarea are loc in ordinea urmatoare:
+6 → +5 → . ..... +1 → ±0 → –1 ..... –6.
Cand este indicat –6, tasta ▼ fiind apasata, indicatorul nu se schimba.

	Afisajul telecomenzii												
Setarea temp.(°C)	-6	-5	-4	-3	-2	-1	±0	+1	+2	+3	+4	+5	+6
	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

VITEZA VENTILATORULUI

■ Puteti alege capacitatea aparatului dumneavoastra in modul incalzire, racire sau ventilare.

Capacitatea de functionare aleasa de dvs.	**FAN SPEED**
Setata automat de microcomputer	AUTO
Functionare puternica la capacitate mare	HI
Functionare standard	MED
Functionare cu economisire de energie	LO

Apasati tasta FAN SPEED (viteza ventilatorului

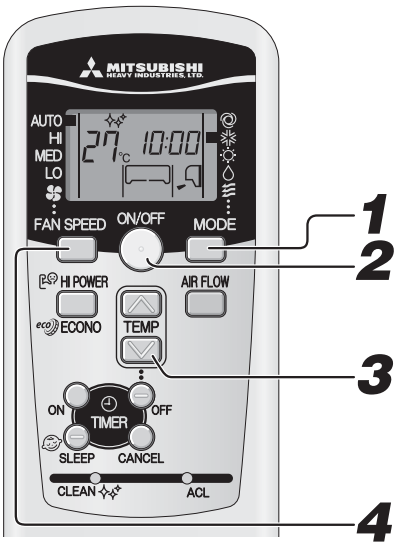
Mutati [■] la pozitia preferata a vitezei ventilatorului.

AUTO → HI → MED → LO

NOTA

- Cand modificati viteza ventilatorului de la HI la LO (ridicata/ scazuta), puteti auzi sunetul de curgere a agentului frigorific.

Modurile de functionare COOL/HEAT/DRY/FAN



Indreptati telecomanda spre aerul conditionat

1 **Apasati tasta de selectare MODE**

Mutati ■] in pozitia functiei necesare.

❋ (Cool), ☼ (Heat), ♢ (Dry), ≠(Fan)

2 **Apasati tasta ON/OFF.**

3 **Apasati tasta TEMP.**

Apasa△sau▽ pentru temperatura preferata.

Recomandari

COOL	26°C~28°C	HEAT	22°C~24°C	DRY	24°C~26°C	FAN	––

4 **Apasati tasta FAN SPEED (viteza ventilator)**

Setati viteza ventilatorului cum preferati.

Pentru a opri: **Apasati tasta ON/OFF.**

Procedura reglarii directiei fluxului de aer. Pag. 10

NOTA

- In cazul in care aerul nu este suflat cand porneste incalzirea. Pag.18
- Programul de functionare poate fi setat sau modificat si cand aparatul nu functioneaza.

Setarea temperaturii de functionare a aparatului

■ Folositi in urmatorul interval de functionare. Functionarea in afara acestui interval poate duce la activarea dispozitivelor de protectie, impiedicand unitatea sa functioneze.

	Functia Racire (Cooling)	Functia Incalzire (Heating)
Temperatura exterioara	Aproximativ de la -15°C la 46°C	Aproximativ de la -15 la 24°C
Temperatura interioara	Aproximativ de la 18 la 32°C	Aproximativ de la 15 la 30°C
Umiditatea interioara	Sub aproximativ 80% Folosirea pe termen lung a unitatii la o umiditate ce depaseste 80% poate duce la formarea condensului pe suprafata unitatii interioare.	—

Caracteristicile modului de functionare HEAT

Mecanismul si capacitatea modului de functionare HEAT

■ **Mecanism**

- Unitatea atrage caldura din aerul rece de afara, o transfera in interior si incalzeste camera. Ca o caracteristica a sistemului cu pompa de caldura, capacitatea de incalzire scade cand temperatura aerului de afara se raceste.
- Poate sa dureze ceva timp pentru a furniza aer cald dupa ce ati pornit aparatul.
- Daca temperatura exterioara devine extrem de joasa, ar fi mai bine sa folositi o sursa suplimentara de incalzire.

Dezghetarea

Daca temperatura exterioara scade si umiditatea este ridicata, schimbatorul de caldura din unitatea exterioara poate ingheta, impiedicand o incalzire eficienta.

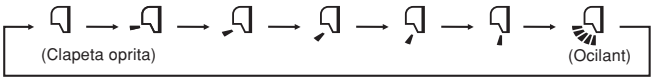
Daca se intampla acest lucru, functia de dezghetare automata se activeaza, iar in timpul dezghetarii functia de incalzire se opreste timp de 5-15 minute.

- Ambele ventilatoare se opresc si indicatorul RUN clipeste lent (1.5 sec. ON, 0.5 sec. OFF) in timpul dezghetarii.
- Unitatea exterioara poate scoate abur in timpul dezghetarii. Acest lucru ajuta procesul de dezghetare, nu reprezinta o defectiune.
- Functia de incalzire (HEAT) se reia imediat ce dezghetarea s-a finalizat.

Reglarea directiei fluxului de aer

Reglarea directiei fluxului de aer

■ Directia sus/jos poate fi reglata folosind tasta AIRFLOW de pe telecomanda. De fiecare data cand apasati aceasta tasta, modul se schimba dupa cum urmeaza:
Schimbarea in modul AIRFLOW (sus/jos).



NOTA PENTRU FUNCTIA INCALZIRE

- Cand porneste functionarea, directia clapetei este fixata in pozitia orizontala pentru a evita suflarea aerului rece si revine la pozitia stabilita dupa ce incepe alimentarea cu aer cald.
- Directia clapetei va fi controlata in pozitie orizontala atunci cand in camera se atinge temperatura setata si compresorul se opreste sau cand se se efectueaza functia de dezghetare.
- Directia fluxului de aer nu poate fi setata in momentul mentionat mai sus. Modificati setarile directiei fluxului de aer dupa ce incepe alimentarea cu aer cald si clapeta se duce in pozitia setata.

MEMORIE CLAPETA (CLAPETA OPRITA)

Cand apasati o data tasta AIRFLOW in timp ce clapeta functioneaza, aceasta se opreste din balans la pozitia respectiva. De vreme ce acest unghi este memorat in microcomputer, clapeta va fi automat stabilita in acest unghi la urmatoarea pornire.

⚠ PERICOL

- Nu expuneti the directory la fluxul de aer pentru o perioada lunga de timp.

⚠ ATENTIE

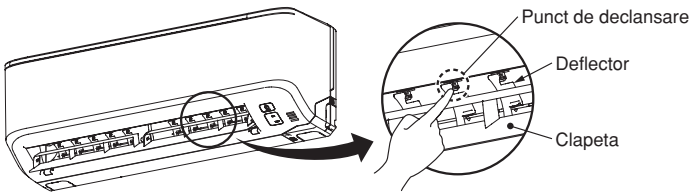
- In timpul functiilor COOL sau DRY, nu lasati sa functioneze o perioda lunga de timp cu fluxul de aer indreptat in jos. In caz contrar, se poate forma condens pe grilajul de evacuare si se poate scurge pe jos.
- Nu incercati sa reglati clapeta cu mana, deoarece se poate modifica unghiul de control sau clapeta nu poate fi inchisa complet.

- Unghiul recomandat al clapetei in momentul opririi

HEAT Incalzire		(Oblic inainte de a sufla)
COOL, DRY Racire, Uscare		(Suflare in poz. orizontala)

Reglarea directiei aerului stanga/dreapta

■ Reglati directia mutand cu mana deflectorul stanga/dreapta.
Cand reglati directia, atingeti punctul de declansare al deflectorului.



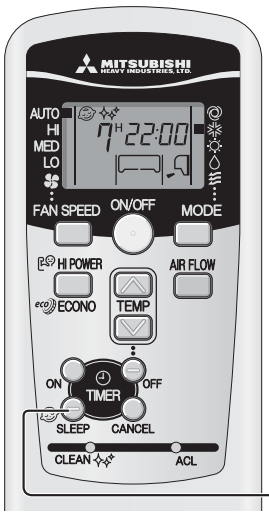
⚠ ATENTIE

- Va rugam sa opriti aparatul cand reglati directia fluxului de aer.

Functia SLEEP TIMER (temporizator SOMN)

■ Unitatea se opreste automat dupa ce timpul setat se scurge.
Temperatura setata este reglata automat in functie de timpul scurs pentru a evita racirea sau incalzirea excesiva.

Pag. 13



Schimbarea timpului setat

Setati un timp nou apasand tasta SLEEP.

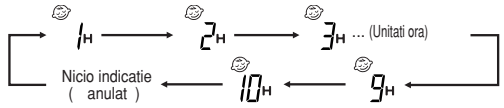
Cum sa anulati

Apasai tasta CANCEL pentru a inchide afisajul SLEEP.

1 **Apasati tasta SLEEP.**

■ **Daca este apasata in timp ce unitatea este oprita**
Functia SLEEP TIMER porneste cu setarile functionarii anterioare si aerul conditionat se opreste dupa scurgerea timpului stabilit.

■ **Daca este apasata in timp ce unitatea este pornita**
Aerul conditionat se opreste dupa scurgerea timpului stabilit. De fiecare data cand tasta este apasata, afisajul se modifica dupa cum urmeaza:



Ex.: Doriti sa sa opreasca dupa 7 ore.

Setati la 7H

Indicatorul temporizatorului este aprins (galben).

⇩

- Unitatea se opreste dupa scurgerea timpului.

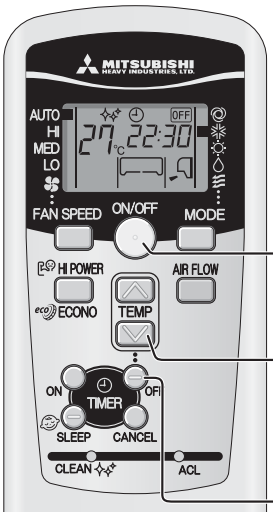
NOTA

- Nu poate fi setat la aceeasi ora cu functia OFF-TIMER (oprire temporizator).

Functia OFF-TIMER (oprire temporizator)

■ Unitatea se opreste automat la momentul stabilit.
Cu aparatul oprit, porniti functionarea cu Pasul 1. Cu aparatul pornit, incepeti cu Pasul 2.

Ex.: Doriti sa se opreasca la ora 22:30.



Schimbarea timpului setat

Setati un timp nou apasand tasta OFF TIMER.

Cum sa anulati

Apasati tasta CANCEL pentru a inchide afisajul temporizatorului.

1 **Apasati tasta ON/OFF.**

2 **Apasati tasta OFF TIMER.**
Afisajul OFF TIMER OFF clipeste.

3 **Apasati ⌃ sau ⌄.**

Cand tasta ⌃ este apasata, afisajul se schimba in ordinea:

→0:00→0:10→0:20→···→1:00→1:10→ (Unitati de 10 minute)

Cand tasta ⌄ este apasata, afisajul se schimba in ordinea:

→0:00→23:50→23:40→ ···→23:00→22:50→ (Unitati de 10 minute)

Setati la ora 22:30.

4 **Apasati tasta OFF TIMER.**
Afisajul se modifica de la iluminat intermitent la constant si setarea este completa. Indicatorul temporizatorului este aprins (galben).

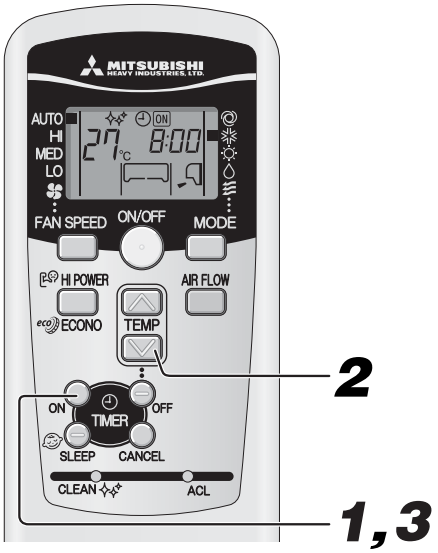
NOTA

- Unitatea se opreste la sfarsitul perioadei de timp setata.
- Asigurati-va ca apasati tasta in 60 de secunde de la ultima operatiune in pasul 3, altfel setarea nu este finalizata.
- Ora curenta nu este afisata in timpul functiei OFF-TIMER.
- Diferenta la functia SLEEP TIMER este ca reglarea automata a setarilor de temperatura nu se efectueaza in timpul functiei OFF-TIMER.

Functia ON-TIMER (pornire temporizator)

■ Functionarea porneste cu 5 pana la 60 de minute inainte de ora stabilita pentru ca temperatura din incapere sa atinga nivelul optim la ora setata.
Functia ON-TIMER poate fi setata indiferent daca aparatul este pornit sau nu.

Pag. 13



Ex.: In cazul in care temperatura preferata se doreste la ora 8:00.

1 **Apasa tasta ON-TIMER.**

Afisajul ON TIMER (ON) clipeste.

2 **Apasati ▲ sau ▼.**

Cand tasta ▲ este apasata, afisajul se schimba in ordinea:

→0:00→0:10→0:20→··· →1:00→1:10→ (Units of ten minutes)

Cand tasta ▼ este apasata, afisajul se schimba in ordinea:

→0:00→23:50→23:40→ ··· →23:00→22:50→ (Units of ten minutes)

Setati la ora 8:00.

3 **Apasa tasta ON TIMER.**

Afisajul se modifica de la iluminat intermitent la constant si setarea este completa.
Indicatorul temporizatorului este aprins (galben).
Functionarea se opreste daca acesta este setat in timpul operarii.

Schimbarea timpului setat

Setati un timp nou apasand tasta ON-TIMER.

Cum sa anulati

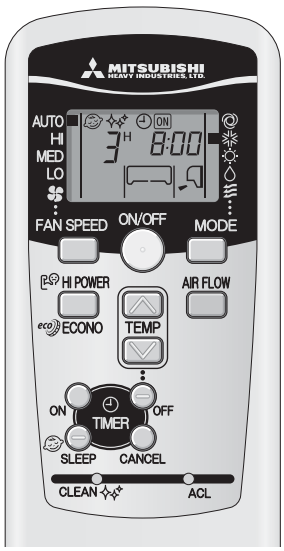
Apasati tasta CANCEL pentru a inchide afisajul temporizatorului.

NOTA

- Functionarea porneste cu 5 pana la 60 de minute inainte de ora stabilita
- Indicatorul temporizatorului este aprins (galben).
- Asigurati-va ca apasati tasta in 60 de secunde de la ultima functie in pasul 2, altfel setarea nu este finalizata.
- Ora curenta nu este afisata in timpul functiei ON-TIMER.

Functia SLEEP TIMER + ON-TIMER

■ Functii combinate ale temporizatorului SLEEP TIMER si ON TIMER.



Ex.: Cand este necesar sa se opreaca dupa 3 ore si apoi sa inceapa functionarea la ora 8:00, aproape de temperatura setata.

■ Setarea functiei SLEEP TIMER

Stabiliti prin procedurile de la pag. 11.

Setati la 3H

■ Setarea functiei ON TIMER

Stabiliti prin procedurile mentionate mai sus la functia ON TIMER.

Setati la (ON) 8:00

Setarea indicatorului aprins (galben) al temporizatorului este finalizata.

⇩

- Dupa ce timpul setat pentru functia SLEEP TIMER s-a scurs, functionarea se opreste si porneste cu 5-60 de minute inainte de ora setata pentru pornirea temporizatorului (ON TIMER).
- Lumina se stinge la ora stabilita de pornire a temporizatorului (ON TIMER).

Schimbarea timpului setat

Setati un timp nou utilizand tastele SLEEP sau ON TIMER.

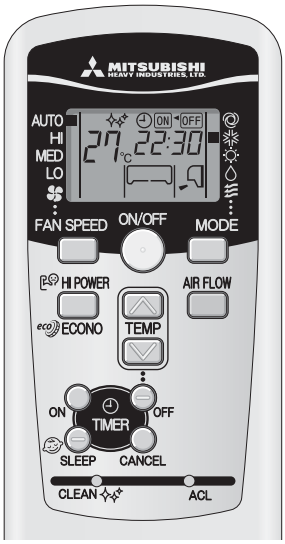
Cum sa anulati

Apasati tasta CANCEL pentru a inchide afisajul temporizatorului.

PROGRAMARE TIMER

■ Operatiunile combinate ale temporizatorului de pornire si oprire temporizator(ON si OFF TIMER). Odata setata aceasta functie, operatiunile temporizatorului se vor repeta la aceesi ora in fiecare zi pana cand este apasata tasta ON/OFF.

Ex.: Cand doriti sa se opreasca la ora 22:30 si apoi sa porneasca functionarea la ora 8:00, aproape de temperatura setata.



■ Setarea functiei OFF TIMER

Setati dupa procedura de la pag 11. Setati

■ Setarea functiei ON TIMER

Setati dupa procedura de la pag 12. Setati

Indicatorul temporizatorului va lumina (galben) cand setarea este finalizata.

Ora setata va fi afisata pe telecomanda unitatii. Afisajul se modifica in functie de starea de functionare.

Cu functia ON TIMER, aparatul incepe sa functioneze. Apoi, cu functia OFF TIMER, aparatul se opreste.

Cu functia OFF TIMER, aparatul se opreste. Apoi,cu functia ON TIMER, aparatul incepe sa functioneze.

Schimbarea orei setate

Setati o noua ora folosind tastele OFF TIMER si ON TIMER.

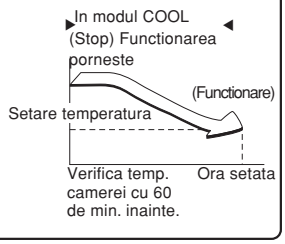
Cum sa anulati

Apasati tasta CANCEL pentru a opri afisajul temporizatorului.

Comfort Start-up (pornire confort)

In modul ON TIMER, unitatea porneste putin mai devreme, astfel incat temperatura din camera sa se apropie de un nivel optim in momentul pornirii. Aceasta este asa-numita “Comfort start-up”.

- Mecanism
  Temperatura camerei este verificata cu 60 de minute inainte de ora pornirii. In functie de temperatura din acel moment, functionarea porneste cu 5-60 de minute inainte de pornirea temporizatorului.
- Functia este valabila pentru modurile Racire, Incalzire si AUTO. Nu este pentru modul DRY.

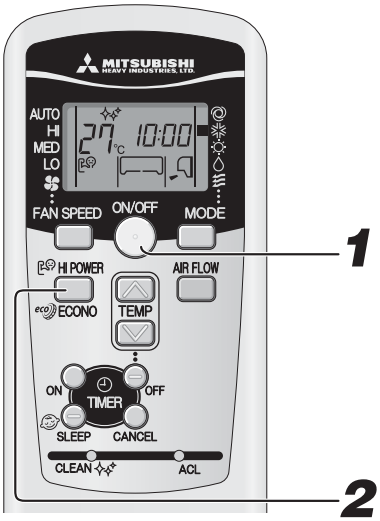


SLEEP TIMER

Cand functia SLEEP TIMER este selectata, temperatura setata este reglata automat dupa un timp, asigurandu-se ca in incapere nu este prea frig in timpul racirii sau prea cald in timpul incalzirii.

- In timpul racirii : temperatura setata este coborata cu 1°C la inceputul functionarii in modul SLEEP (in cazul in care temporizatorul este setat). Dupa aceea, temperatura urca cu 1°C la fiecare ora pentru a fi mai sus cu 1°C decat temperatura prezenta.
- In timpul incalzirii: temperatura setata este coborata cu 1°C la inceputul functionarii in modul SLEEP (in cazul in care temporizatorul este setat). Dupa aceea, temperatura devine cu 3°C mai joasa intr-o ora si cu 6°C in doua ore decat temperatura prezenta.

Functia HIGH POWER/ECONOMY (putere mare/economic)



Daca aparatul nu functioneaza, indreptati telecomnda spre el si urmati pasii:

1 **Apasa tasta ON/OFF.**

2 **Apasa tasta HI POWER/ECONO.**

- Cand modul de functionare este AUTO, COOL sau HEAT
  De fiecare data cand apasati tasta HI POWER/ECONO, afisajul se modifica in felul urmator:

  → (HIGH POWER) → (ECONOMY) → Fara afisaj (Functionare normala) →

- Cand modul de functionare este DRY (uscare) sau PROGRAM TIMER (programare temporizator). De fiecare data cand apasati tasta HI POWER/ECONO, afisajul se modifica in felul urmator:

  → (ECONOMY) → Fara afisaj (Functionare normala) →

Despre functia HIGH POWER (putere mare)

Apasarea tastei HI POWER/ECONO intensifica puterea de functionare si initiaza o racire sau o incalzire puternica timp de 15 minute in mod continuu. Se afiseaza simbolul si afisajul functiei FAN SPEED (viteza ventilatorului) dispare.

NOTA

- In timpul functionarii in modul HIGH POWER, temperatura nu poate fi controlata. Atunci cand se produce o racire sau o incalzire excesiva, apasati din nou tasta HI POWER/ECONO pentru a anula functia HIGH POWER.
- Functia HIGH POWER nu este valabila in timpul modului DRY sau in timpul functiei de programare a temporizatorului.
- Cand functia HIGH POWER este setata dupa functionarea in modul ON TIMER, modul HIGH POWER va porni de la ora setata.
- Atunci cand se stabilesc urmatoarele operatiuni, functia HIGH POWER va fi anulata.
  ① Cand tasta HI POWER/ECONO este apasata din nou.
  ② Cand se modifica modul de functionare.
  ③ Cand au trecut 15 min. de cand a inceput operarea in modul HIGH POWER.
- Nu poate fi actionata cand sistemul este oprit (OFF) .

Despre functia ECONOMY (economic)

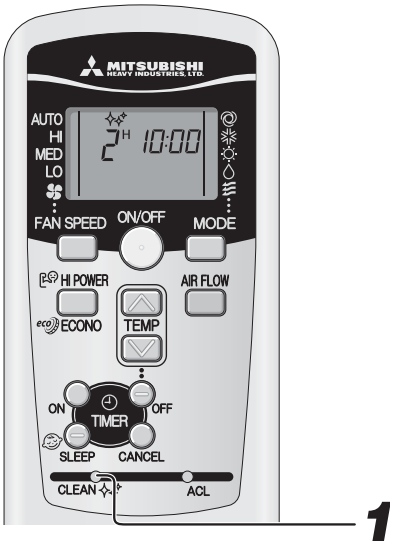
Apasarea tastei HI POWER/ECONO initiaza o operatiune usoara cu putere suprimata, in scopul de a evita o racire sau o incalzire excesiva. Unitatea functioneaza cu 1.5°C mai mult decat temperatura setata in timpul racirii sau cu 2.5°C mai jos in timpul incalzirii. Se afiseaza pe telecomanda si ecranul modului FAN SPEED dispare.

NOTA

- Va intra in modul de functionare ECONOMY data urmatoare cand aparatul functioneaza intr-unul din modurile de mai jos:
  ① Cand aparatul este oprit folosind tasta ON/OFF in timpul functionarii in modul ECONOMY.
  ② Cand aparatul este oprit functionand in modurile SLEEP sau OFF TIMER in timpul functiei ECONOMY.
  ③ Cand functia este preluata de la operatiunea CLEAN.
- Atunci cand se stabilesc urmatoarele operatiuni, functia ECONOMY va fi anulata.
  ① Cand tasta HI POWER/ECONO este apasata din nou.
  ② Cand se modifica modul de functionare de la DRY la FAN
- Nu poate fi actionata cand sistemul este oprit (OFF) .

Functia SELF CLEAN (auto-curatare)

■ Operatiunea de curatare (CLEAN) ar trebui sa fie executata dupa functionarea in modurile AUTO, COOL si DRY pentru a elimina umezeala din interiorul unitatii interioare si pentru a controla dezvoltarea mucegaiului si a bacteriilor.



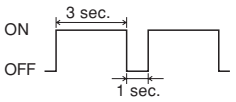
1 **Pentru a activa functia CLEAN, apasati comutatorul CLEAN cu varful unui pix.**

De fiecare data cand apasati comutatorul CLEAN, afisajul se modifica in felul urmator:

(CLEAN pornit) → Fara afisaj (CLEAN oprit)

NOTA

- Dupa doua ore, aparatul se opreste automat. Pentru a opri aparatul imediat, apasati tasta ON/OFF.
- Operarea in modul CLEAN nu se efectueaza dupa ce s-a terminat functionarea in modurile HEAT, FAN, OFF-TIMER, si SLEEP.
- Ventilatorul unitatii interioare functioneaza aprox. 2 ore in modul CLEAN.
- Indicatorul functiei RUN lumineaza in timpul modului CLEAN.



- Apasarea tastei SLEEP in timpul operatiunii CLEAN anuleaza functia CLEAN si unitatea se seteaza in modul SLEEP.
- Aceasta nu este o functie pentru indepartarea mucegaiului, germenilor sau murdariei care au aderat deja la unitate.

Functia Auto restart (auto-restartare)

■ **Ce este functia auto-restartare?**

- Functia Auto restart inregistreaza starea de functionare a aparatului imediat inainte de a fi oprit de o pana de curent, iar apoi reia in mod automat operatiunile dupa ce puterea a fost restabilita.
- Urmatoarele setari vor fi anulate:
  ① Setarile temporizatorului
  ② Operatiunile HIGH POWER (la putere mare)

NOTA

- Functia Auto restart este deja stabilita atunci cand aparatul de aer conditionat este livrat din fabrica. Consultati-va cu distribuitorul dumneavoastra daca aceasta functie trebuie sa fie oprita.
- Cand se produc caderi de tensiune, reglajul temporizatorului este anulat. Odata ce alimentarea este reluata, setati din nou temporizatorul.

Sfaturi pentru functionarea eficienta

■ Va rugam respectati urmatoarele pentru o utilizare cat mai economica si confortabila a aparatului.

Setati o temperatura adecvata in camera. Temperaturile crescute sau scazute excesiv nu sunt bune pentru sanatatea dvs. si pentru consumul de energie electrica.	**Curatati frecvent filtrul.** Filtrul infundat poate bloca fluxul de aer si cauzeaza o functionare mai putin eficienta.	**Evitati lumina directa a soarelui.** Indepartati lumina directa a soarelui folosind draperii sau jaluzele cand raceste. Tineti usile si ferestrele inchise, mai putin cand aerisiti.
Reglati corect directia fluxului de aer. Reglati fluxul de aer sus/jos si stanga/dreapta pentru o temperatura constanta.	**Utilizati aparatul doar cand este necesar.** Folositi temporizatorul in mod adecvat pentru ca aparatul sa functioneze doar atunci cand este necesar.	**Tineti la distanta sursele de caldura atunci cand raceste.** Tineti sursele de caldura afara din camera.

Mentenanta

Atentionare in timpul mentenantei

Opriti alimentarea cu energie electrica

- **Nu varsati niciun lichid**

Stergeti unitatea cu o carpa moale si uscata

Pericol de electrocutare.

- **Nu atingeti aripioarele din aluminiu de pe schimbatorul de caldura.**
- **Stati ferm pe o scara plianta sau alt obiect stabil cand scoateti filtrul.**

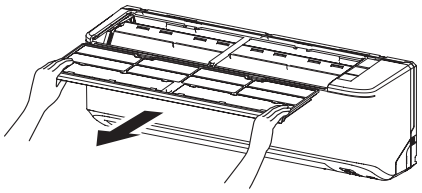
Nu utilizati urmatoarele lucruri:

- Apa fierbinte (40°C sau mai mult) Poate deforma sau decolora unitatea.
- Benzina, diluant sau lotiuni de curatare. Pot deforma sau zgaria unitatea.

In timpul sezonului de functionare

1 Curatarea filtrului de aer
Intervalul recomandat este o data la doua saptamani

- Prindeti cu degetele filtrul de aer din partea de sus din fata. Trageti filtrul de aer.
  Filtrul de aer se va separa de panoul frontal.

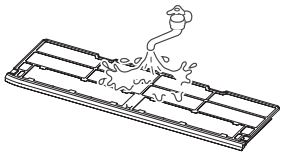


⚠ ATENTIE

- Cand scoateti filtrul de aer, trageti usor de el fara sa il inclinati si cu grija sa nu se scuture praful acumulat pe el.
- Aveti grija ca murdaria scuturata de pe filtrul de aer sa nu va intre in ochi sau in gura.

2 Curatarea

Indepartati murdaria de pe filtrul de aer folosind un aspirator.
Daca filtrul este foarte murdar, spalati-l cu apa calduta (aprox. 30°C) si uscati-l bine.

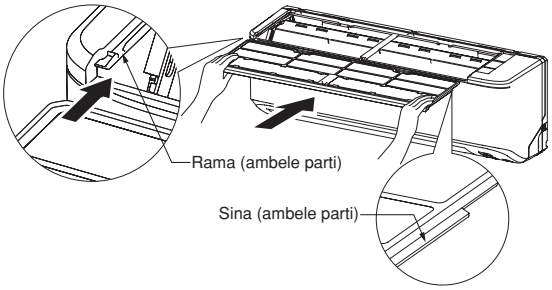


⚠ ATENTIE

- Nu curatati filtrul de aer cu apa fierbinte.
- Nu uscati filtrul deasupra unei flacari deschise.
- Scoateti-l usor.

3 Reinstalarea filtrului de aer

- Introduceti sina filtrului de aer in rama panoului frontal si impingeti-l in spate.



⚠ ATENTIE

- Functionarea fara filtru de aer va prafui unitatea si poate cauza defectiuni.

Curatarea unitatii

- Stergeti aparatul cu o carpa moale, uscata sau folositi un aspirator.
- Daca unitatea este foarte murdara, stergeti-o cu o carpa inmuiata in apa calda.

NOTA Racirea/incalzirea sunt afectate de un filtru de aer infundat cu murdarie, iar zgomotul de functionare devine mai puternic. Totodata, poate creste consumul de energie electrica. Va rugam sa curatati filtrul la intervalele recomandate.

La sfarsitul sezonului

1. **Efectuati operarea in modul ventilator o jumatate de zi.**
   Se usuca interiorul unitatii.
   Doar in sezonul in care a functionat in modul Racire.
2. **Opriti unitatea si alimentarea cu energie.**
   Unitatea consuma aprox. 2W chiar si atunci cand nu functioneaza. Oprind alimentarea va ajuta sa economisiti consumul de energie si costurile acesteia.
3. **Curatati si reinstalati filtrul de aer.**
4. **Curatati ambele unitati, interioara si exterioara.**
5. **Scoateti bateriile din telecomanda.**

La inceputul sezonului

1. **Asigurati-va ca ca nu exista obstacole care blocheaza fluxul de aer in jurul prizei de admisie/evacuare a aerului.**
2. **Verificati daca nu exista coroziuni sau rugina pe cadrul de baza al unitatii exterioare.**
3. **Asigurati-va ca impamantarea nu este avariata sau deconectata.**
4. **Asigurati-va ca filtrul de aer este curat.**
5. **Porniti alimentarea cu energie electrica.**
6. **Introduceti bateriile in telecomanda.**

Instalarea in mod corespunzator

Pozitia adecvata de instalare

- Nu puneti niciun obstacol in fata unitatii interioare, ce poate impiedica o ventilare adecvata si functionarea.
- Nu instalati unitatea in urmatoarele locuri:
  - Unde exista pericolul de scurgeri de gaze.
  - Unde exista stropiri mari cu ulei.
- Pot sa apara defectiuni de functionare datorate coroziunii daca aparatul este instalat intr-un spa unde sunt generate gaze sulfuroase sau intr-o statiune balneara, expus la briza marii. Contactati distribuitorul.
- Aerul conditionat sau telecomanda trebuie sa fie la cel putin 1 metru distanta de televizor sau radio.
- Scurgeti lichidul dezumidificat de la unitatea interioara intr-un loc unde scurgerea se efectueaza bine.

Fiti atenti la zgomotele de functionare!

- Cand instalati unitatea, aveti grija sa alegeti un loc care poate suporta greutatea unitatii si in care nu apar vibratii sau zgomote de operare. Daca vibratiile sunt transmise in casa, reparati unitatea folosind tampoanele anti-vibratii intre unitate si racorduri.
- Alegeti un loc in care aerul cald sau rece, zgomotul de functionare de la unitatea interioara sau exterioara sa nu deranjeze vecinii.
- Nu lasati niciun obstacol in apropierea prizei de admisie sau evacuare a aerului de la unitatea exterioara. Poate cauza disfunctionalitati si cresterea zgomotului de functionare. Daca in timpul functionarii auziti un zgomot neregulat, contactati distribuitorul.

Inspectie si intretinere

In functie de mediul in care functioneaza, interiorul aparatului poate deveni murdar dupa cativa ani. Acest lucru va reduce performanta. In plus fata de curatarea normala, se recomanda inspectia si intretinerea. (Aparatul poate avea o viata mai lunga fara probleme).

- Contactati distribuitorul pentru efectuarea inspectiei si intretinerii. (Acest serviciu este taxabil).
- Se recomanda ca inspectia si intretinerea sa se efectueze la sfarsitul sezonului.
- In cazul in care cablul de alimentare al acestui aparat este deteriorat, trebuie inlocuit de catre un atelier de reparatii agreat de producator pentru ca sunt necesare unelte cu destinatie speciala.

Rezolvarea problemelor

Va rugam sa efectuati urmatoarele verificari inainte de a face un apel catre service.

Aparatul de aer conditionat nu functioneaza deloc		
Intrerupatorul de alimentare a fost oprit?	Temporizatorul este setat in pozitia“ON”?	Exista o pana de curent sau este o siguranta arsa?

Racire sau incalzire slaba		
Ati setat termostatul la o temperatura adecvata?	Filtrul de aer este curat? (nu este infundat?)	Ati lasat o usa sau o fereastra deschisa?

Racire slaba		
Intra in camera lumina directa a soarelui?	Este in camera vreo sursa de caldura?	Sunt prea multe persoane in camera?

In cazul in care aparatul nu functioneaza corect dupa ce ati verificat punctele de mai sus sau mai aveti inca indoieli dupa ce ati consultat pag. 18 sau daca exista situatii precum cele aratate la pag. 19, opriti alimentarea si contactati distribuitorul.

In acest aparat este folosit un agent frigorific alternativ (R410A). Explicati-i ditribuitorului acest lucru cand il chemati pentru inspectie sau intretinere.

Observatie

Unitatea nu reporneste imediat dupa ce ati oprit-o. (Indicatorul RUN este aprins)	Functia de restartare se blocheaza timp de 3 minute dupa ce ati oprit functionarea, pentru a proteja unitatea. Temporizatorul de protectie de 3 minute din microcomputer porneste automat din nou.
Aerul nu este suflat cand porneste operatiunea de incalzire (HEATING). Indicatorul RUN clipeste rar (1.5 sec ON, 0.5 sec OFF)	Fluxul de aer se opreste pentru a evita suflarea de aer rece pana se incalzeste schimbatorul de caldura (2-5 min.) (programul HOT KEEP)
Aerul nu este suflat 5-10 min. sau nu sufla aer cald cateva momente in modul Incalzire. Indicatorul RUN clipeste rar (1.5 sec ON, 0.5 sec OFF)	Cand temperatura exterioara este scazuta si umidiatea crescuta, unitatea efectueaza cateodata automat dezghetarea. In timpul dezghetarii, de la unitatea exterioara poate scapa abur sau apa.
Aerul nu este suflat cand porneste operatiunea DRY. (Indicatorul RUN este aprins)	Ventilatorul din interior se poate opri pentru a preveni reevaporarea umezelii dezumidificate si pentru a economisi energie.
Iese putin abur in modul de functionare COOL (racire).	Se poate intampla daca temperatura din camera si umiditatea sunt foarte ridicate. Dispare imediat ce temperatura si umiditatea scad.
Exista un miros usor.	Aerul suflat in timpul functionarii poate avea miros. Acest lucru se poate intampla din cauza tutunului sau a produselor cosmetice care au intrat in contact cu unitatea.
Se aude un usor susur.	Acest lucru este cauzat de miscarea lichidului refrigerant in interiorul unitatii.
Se aude un usor sunet de fisurare.	Acest lucru este cauzat de dilatarea sau contractia termica.
Se aude un suierat sau un click.	Acest lucru este cauzat de functionarea supapelor de control a agentului frigorific sau a componentelor electrice.

Dupa o pana de curent aparatul nu reporneste, chiar daca puterea de alimentare a fost restabilita.	Daca functia auto-restartare nu este setata, unitatea nu va reporni automat. Folositi telecomanda pentru a reporni.
Semnalele telecomenzii nu sunt primite.	Semnalele telecomenzii ar putea sa nu fie primite daca semnalul de la receptorul aparatului este expus la lumina directa a soarelui sau alta lumina puternica. In acest caz, reduceti lumina puternica.
Se poate forma umezeala pe grilajul prizei de evacuare a aerului.	Daca unitatea functioneaza timp indelungat intr-o umiditate crescuta, umezeala se poate forma pe grilaje si poate picura.
De la unitatea exterioara se aude un zgomot suierator.	Zgomotul inseamna ca viteza de rotatie a compresorului este in crestere sau in scadere.
Ventilatorul nu se opreste imediat ce functionarea unitatii a incetat.	**Ventilator interior**: Acesta nu se opreste dupa 2 ore daca este setat modul CLEAN. **Ventilator exterior:** Acesta nu se opreste intr-un minut pentru a proteja unitatea.
Indicatorul RUN ramane aprins chiar faca functionarea s-a oprit.	Indicatorul RUN lumineaza in timpul functionarii in modul CLEAN. Acesta se stinge cand operatiunea CLEAN se termina.

Contactati distribuitorul

■ Opriti imediat alimentarea cu energie electrica si informati distribuitorul in urmatoarele situatii:

Cablul este extrem de fierbinte.
Invelisul cablului este rupt.

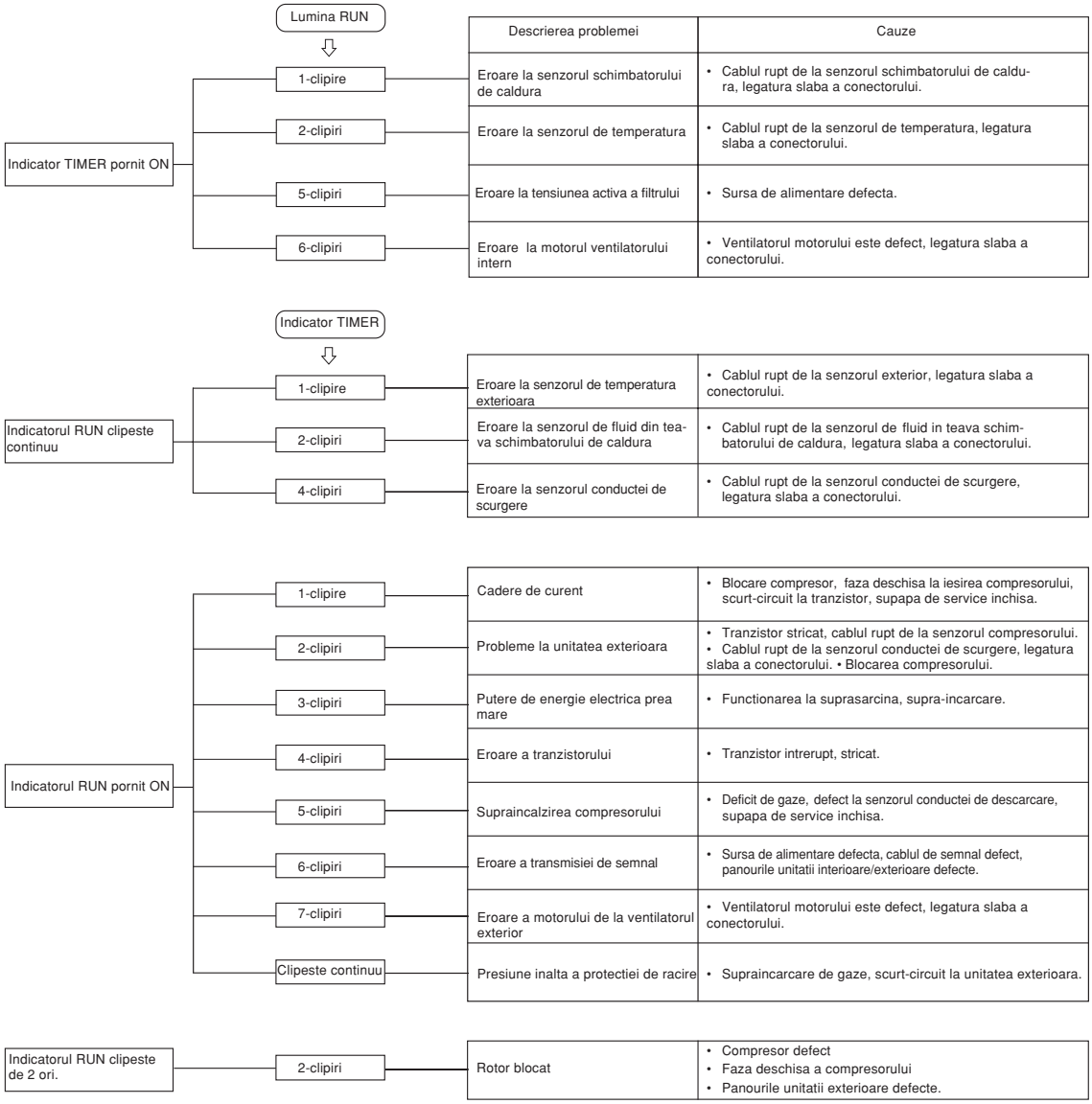
⚠ ATENTIE

Daca s-a stricat cablul, adresati-va distribuitorului sau unui inginer calificat pentru a executa inlocuirea. Astfel evitati accidentele.

Siguranta sau intrerupatorul se ard continuu.	**Televizorul, aparatul radio sau alt echipament nu mai functioneaza corespunzator.**
Un comutator nu se activeaza in mod adecvat.	**Auziti un zgomot ciudat in timpul functionarii.**
Cand apar anomalii, opriti imediat sursa de alimentare si porniti dupa 3 minute. Reporniti functionarea cu tasta ON/OFF de la telecomanda, insa anomaliile continua.	**Luminile functiilor RUN si TIMER de pe afisajul unitatii clipesc repede (0.5 sec. ON; 0.5 sec. OFF) si nu functioneaza.**

Functia Self diagnosis (auto-diagnosticare)

■ Incercam constant sa oferim clientilor nostri un serviciu cat mai bun, prin instalarea unor astfel de martori care arata anomaliile fiecarei functii, dupa cum urmeaza:



Descrierea problemei	Cauze
Eroare la senzorul schimbatorului de caldura	• Cablul rupt de la senzorul schimbatorului de caldura, legatura slaba a conectorului.
Eroare la senzorul de temperatura	• Cablul rupt de la senzorul de temperatura, legatura slaba a conectorului.
Eroare la tensiunea activa a filtrului	• Sursa de alimentare defecta.
Eroare la motorul ventilatorului intern	• Ventilatorul motorului este defect, legatura slaba a conectorului.
Eroare la senzorul de temperatura exterioara	• Cablul rupt de la senzorul exterior, legatura slaba a conectorului.
Eroare la senzorul de fluid din teava schimbatorului de caldura	• Cablul rupt de la senzorul de fluid in teava schimbatorului de caldura, legatura slaba a conectorului.
Eroare la senzorul conductei de scurgere	• Cablul rupt de la senzorul conductei de scurgere, legatura slaba a conectorului.
Cadere de curent	• Blocare compresor, faza deschisa la iesirea compresorului, scurt-circuit la tranzistor, supapa de service inchisa.
Probleme la unitatea exterioara	• Tranzistor stricat, cablul rupt de la senzorul compresorului. • Cablul rupt de la senzorul conductei de scurgere, legatura slaba a conectorului. • Blocarea compresorului.
Putere de energie electrica prea mare	• Functionarea la suprasarcina, supra-incarcare.
Eroare a tranzistorului	• Tranzistor intrerupt, stricat.
Supraincalzirea compresorului	• Deficit de gaze, defect la senzorul conductei de descarcare, supapa de service inchisa.
Eroare a transmisiei de semnal	• Sursa de alimentare defecta, cablul de semnal defect, panourile unitatii interioare/exterioare defecte.
Eroare a motorului de la ventilatorul exterior	• Ventilatorul motorului este defect, legatura slaba a conectorului.
Presiune inalta a protectiei de racire	• Supraincarcare de gaze, scurt-circuit la unitatea exterioara.
Rotor blocat	• Compresor defect • Faza deschisa a compresorului • Panourile unitatii exterioare defecte.

CONFORM CU ORIGINALUL

HVAC
DISTRIBUTION

ATX HVAC DISTRIBUTION S.R.L.

Soseaua Oltenitei, Nr. 87 – 99, Etaj 2, Big Offices Building, Bucuresti,
041303
T: +40 314 025 677
http://www.mitsubishi-atx.ro/

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.
16-5 Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, 108-8215, Japan
http://www.mhi-mth.co.jp/en/

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.
5 The Square, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1ET, United Kingdom
Tel : +44-333-207-4072
Fax: +44-333-207-4089
http://www.mhiae.com/